

# DORFEN

STADT IM ISENTAL  
A CITY IN THE ISEN VALLEY



# Dorfen- Schmuckstück im Isental

Sanft geschwungene Hügel, malerische Alleen, die Isen, die sich durch das Tal schlängelt, so präsentiert sich die oberbayerische Landschaft um Dorfen.

Bereits in vorrömischer Zeit schätzten die Kelten diese Lage und siedelten hier.

Der erste Blick der Besucher aus Nah und Fern gilt heute der auf dem Ruprechtsberg thronenden Wallfahrtskirche Maria Dorfen.

Auf den zweiten Blick rückt die Marktkirche St. Vitus in die Aufmerksamkeit des Betrachters und mit ihr die kreuzförmig angelegten historischen Marktplätze mit den drei Stadttoren.

Mit 202 Ortsteilen umfasst das Stadtgebiet von Dorfen ca. 100 km<sup>2</sup>.

Lebens- und liebenswerte Stadt mit zentraler Lage

In Dorfen kreuzen sich die deutschen Ferienstraße Ostsee – Alpen zwischen Landshut und Rosenheim und die Bahnlinie München – Mühldorf.

München, die neue Messe Riem, der Flughafen Franz-Josef-Strauß im Erdinger Moos und Landshut sind jeweils in ca. 35 Minuten per Bahn oder Auto zu erreichen.





## *Dorfen - A gem in the Isen Valley*

Soft rolling hills, picturesque tree-lined country roads and paths, the River Isen – such is the scenery typical of Upper Bavaria around the city of Dorfen.

Even the Celts appreciated this region and chose to settle here in pre-Roman times.

The pilgrimage church of St. Mary Dorfen, majestic atop Mount Ruprecht, is the first sight visitors see today from near and far as they approach the city, followed by the market church of St. Vitus in the cruciform market place with its three city gates.

With 202 districts, greater Dorfen is situated in an area of 100 square kilometers.

Pleasant, centrally located and convenient

One of Germany's primary vacation routes, from the Baltic to the Alps, runs through Dorfen between Landshut and Rosenheim, as well as the regional railway line between Munich and Mühldorf.

The new convention center in Riem, Franz-Josef-Strauss airport in the moorland by Erding and the cities of Landshut and Munich are all only 35 minutes away by car or train.





## *A lively city center*

There's always a lot going on in the market squares in the historic city center. Framed by the impressive facades of the buildings and three medieval city gates, the historic center has a variety of street cafés and green areas with benches, where visitors and residents alike can relax and enjoy the view.

The city has a variety of hotels as well as cafés, snack bars, pubs and restaurants. There is always something for every taste!

Locals particularly enjoy the green market and the farmers' market every Friday, as well as ten general market Sundays throughout the year, the dates of which are determined by the church calendar.



## Einkaufen für Genießer

Nicht nur das besondere Ambiente, sondern auch die reichhaltige, breit gefächerte Auswahl an gut sortierten Einzelhandelsgeschäften, lädt zum Bummel durch die Innenstadt ein.

Wer lieber in Verbrauchermärkten einkauft, der kann dies ausgiebig auf der Galgenwiese unweit des Stadtzentrums tun.

Zahlreiche florierende mittelständische Unternehmen und Handwerksbetriebe sind im Stadtgebiet und den Außenbereichen ansässig.

## Shopping

Along with its charming ambience, Dorfen's historic center offers a wide variety of family-owned shops and businesses which invite passersby to stroll, stop and look inside.

Shoppers who prefer larger consumer stores, supermarkets and outlets can find a wide selection just outside the city center at the Galgenwiese mall.

The city of Dorfen and its environs are home to numerous mid-size businesses and craft enterprises.







Gasthaus zum Jakobmayer





## *Kunst & Kultur*

Eine wichtige Rolle spielen in Dorfen Kunst und Kultur.

Zahlreiche Ausstellungen bereichern den Veranstaltungskalender, sowie Konzerte, Kabarett, Theater, Lesungen und Feste.

Inmitten der historischen Altstadt wurde das größte Gasthausgebäude am Unteren Markt, der Jakobmayer, saniert und als Kulturzentrum neu eröffnet.

Im Zuge der Sanierung entstand im Hinterhof das „s’Kino“ – eine kleine, aber feine Black Box mit 50 Plätzen und moderner digitaler Kino-Technik.



## *Art and culture*

The arts and culture play an important role in daily life. Numerous exhibitions can be found at any given time on Dorfen's events calendar, as well as concerts, cabaret and theatrical performances, readings and festivals.

The largest inn in the middle of the historic center, the Jakobmayer, was completely renovated and re-opened as the city's cultural center. In the rear of the building there is now a black box cinema, s’Kino, with 50 plush seats and modern digital cinema technology.



## Freizeit & Erholung

Wer sich in seiner Freizeit sportlich betätigen möchte, hat in und um Dorfen eine große Auswahl. Freibad, Tennisplätze, Fußballfelder oder Eissporthalle, ein großes Netz an Rad- und Wander-

wegen, sowie der Flugplatz für Leichtflugzeuge in Wasentegernbach sind nur eine kleine Auswahl an Möglichkeiten. Über 160 Vereine bereichern das Leben in der Stadt und im Umland.

Die malerische Umgebung verlockt zum walken, joggen, Rad fahren oder reiten. Für stille Betrachtungen laden viele Plätze zum Verweilen ein.





## *Sport and leisure*

Local sports enthusiasts are spoiled for choice in Dorfen. The city is home to a beautiful public pool, tennis courts, soccer pitches, an indoor-ice rink, a large network of hiking trails and bike paths, as well as a small-plane airfield in Waserntegernbach and a variety of other activities.

Over 160 clubs enrich the lives of the people of Dorfen and its environs. The picturesque setting invites enthusiasts to hike, walk, jog, cycle and ride horses.

# Tradition und Brauchtum

Nicht nur diverse Vereine haben sich der Traditions- & Brauchtumspflege verschrieben. Dorfen besitzt ein Heimatmuseum, in dem man viel zur Geschichte der Stadt erfahren kann. Auch der Fasching und mit ihm der „Hemadlenz“ hat Dorfen weit über seine Grenzen hinaus bekannt gemacht. Jedes Jahr am Unsinnigen Donnerstag bevölkern tausende, weiß gewandete Hemadlenzn, die Stadt. Sie verbrennen, nach einem Umzug durch die Stadt, den mitgeführten Hemadlenz aus Stroh auf dem Marienplatz. Die Wallfahrt hat in Dorfen Tradition. Im 17. und 18. Jahrhundert kamen jedes Jahr bis zu 100.000 Pilger, zum Teil sogar noch mehr, nach Dorfen. Dorfen war zu dieser Zeit nach Altötting der meistbesuchte Marienwallfahrtsort in Süddeutschland. Heute kommen jedes Jahr immerhin noch sechs Pilgergruppen aus der näheren und weiteren Umgebung regelmäßig zur Lieben Frau von Dorfen.



## Tradition and custom

Dorfen not only has many clubs that keep traditional dress, activities and customs alive – it also has a historical museum where visitors and locals can learn about the city's past.

Fasching, or carnival, is also a big event here. And at carnival, Dorfen has its own unique celebration that has gained national attention: Hemadlenz, which derives its name from the German Hemd ("shirt") and Lenz ("spring"). On Holy Thursday, thousands of Dorfen's residents dress up in old-fashioned white nightshirts, or Hemadlenzen, and parade through the streets of the historic center. When they arrive at St. Mary's Square, they burn a straw effigy also dressed in a white nightshirt, in an old custom to drive out the winter.

Pilgrimage, too, has a long tradition in Dorfen. In the 17th and 18th centuries up to 100,000 pilgrims, sometimes even more, would come to the city per year. At the time, Dorfen was the second most popular destination for Marian pilgrims in southern Germany, surpassed only by Altötting. Today, six groups of pilgrims from the region still come to the Blessed Virgin of Dorfen.





## Lebens - qualität für Alle

## Quality of life for everyone



Gemeinwohl wird in Dorfen groß geschrieben. Die Stadt unterhält zahlreiche Kindertagesstätten, ein Kinder- und Jugendhaus und das „Marienstift“, eine Einrichtung für Altenhilfe.

Die Barmherzigen Brüder betreiben in Algasing eine Einrichtung für Frauen und Männer mit Behinderung.

Diverse Grundschulen, eine Mittelschule und ein Gymnasium stehen der jungen Bevölkerung zur Auswahl; ebenso wie ein Sonderpädagogisches Förderzentrum.

Zahlreiche Initiativen, wie die „Tafel Dorfen“, die Nachbarschaftshilfe, die Flüchtlingshilfe, das Dorfer Zentrum für Integration oder der Soziale Kleiderladen sorgen für ein karitatives Miteinander.

The common welfare is of great importance in Dorfen. There are many kindergartens and day-care centers, a children's and youth center, and the old-age home Marienstift.

The religious order of the Brothers of Mercy run a center for people with disabilities in Algasing.

Various grammar schools, a middle school and a high school are available to Dorfen's pupils, as well as a school for children with special needs.

There are also numerous initiatives such as the food bank, neighborhood support, refugee support, the integration center and a clothing charity shop, all of which provide a charitable service to the community.





**Dorfien**  
*unsere Stadt*

Herausgeber:  
Stadt Dorfien  
Rathausplatz 2

September 2016  
5000 Stück

Text:  
Numberger  
Gilbert  
Fotos:  
Empl

Fetscher  
Gilbert  
Mühlhuber  
Numberger  
Seitz  
Wandinger  
Weingartner

Gestaltung und Druck:  
Präbst Satz & Druck GmbH Dorfien

***www.dorfien.de***